



ANG

Bayan

Pahayagan ng Partido Komunista ng Pilipinas
Pinapatnubayan ng Marxismo-Leninismo-Maoismo

Edisyong Hiligaynon
Tuig XXXV No. 2
Enero 21, 2004
www.philippinerevolution.org

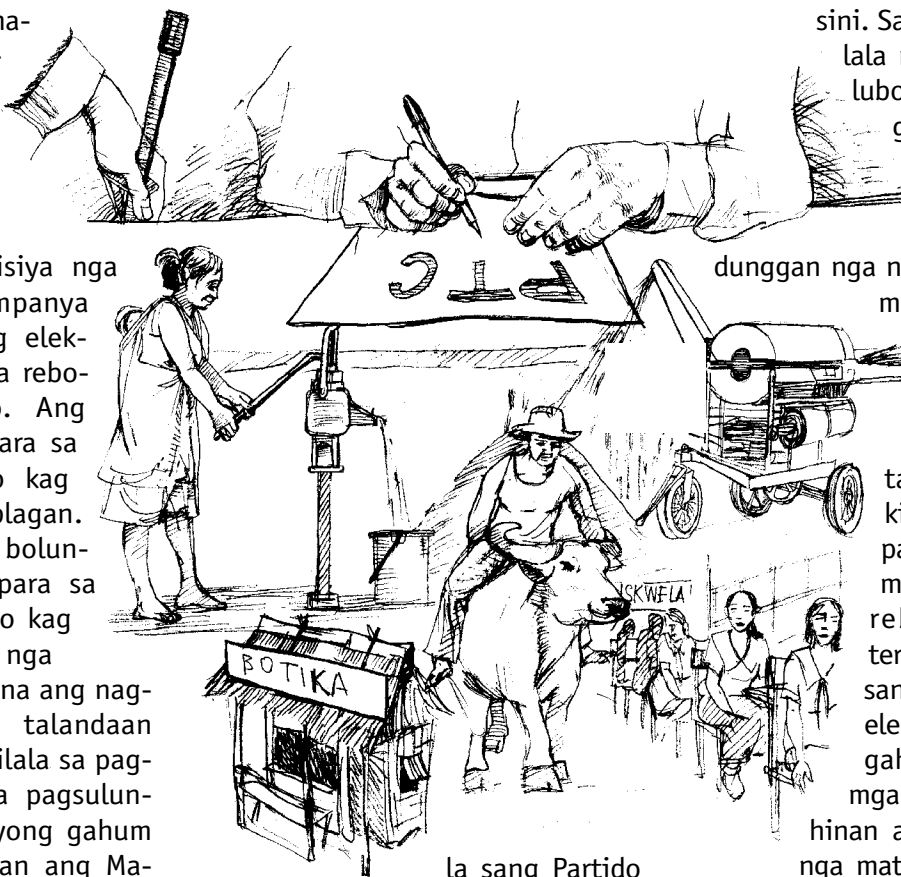
Editorial

Polisiya sa pangampanya sa mga rebolusyonaryong teritoryo, madinalag-on ginapatuman

Hugot kag madinalag-on nga ginapatuman sang Partido, Bag-ong Hangaway sang Banwa kag rebolusyonaryong kahublagan sa bilog nga pungsod ang mga polisiya nga nagasakup sa pangampanya para sa reaksyunaryong eleksyon sa sulod sang mga rebolusyonaryong teritoryo. Ang mga polisiya nga ini para sa interes sang pumuluyo kag rebolusyonaryong kahublagan.

Ang madamuan nga boluntaryo nga aplikasyon para sa PTC sang mga kandidato kag mga partido pulitikal nga nagsugod pila ka bulan na ang nagtaliwan maathag nga talandaan sang malapad nga pagkilala sa pagluntad, kusog kag mga pagsulundan sang rebolusyonaryong gahum pangpulitika. Napaslawan ang Malakanyang, AFP kag PNP nga pungan ini.

Sa pagpatuman sang polisiya nga ini, maathag nga wala ginakila-



la sang Partido kag sang mga rebolusyonaryong pwersa ang reaksyunaryong sistema pangpulitika kag ang mga eleksyon nga ginahiwat

sini. Sa amo man, ginakilala naton nga indi pa lubos nadula ang nagaharing sistema; kag sa malapad nga bahin sang pungsod dunggan nga nagaluntad ang demokrasya sang pumuluyo kag reaksyunaryong gahum.

Sa sini, nagahatag-lugar gihapon kita sa mga pangampanya sang mga pulitiko sa mga rebolusyonaryong teritoryo sa balayon sang reaksyunaryong eleksyon. Ugaling nagahimo kita sang mga tikang agud buhinan ang mga kahalitan nga matuga sang mga reaksyunaryong eleksyon sa pumuluyo kag maksimisahan ang mga taktikal nga benepisyo nga mahimo makuha diri sang pumuluyo

**Mga tampok
sa isyu nga ini...**

**Sugilanon
pangkalinungan,
pagabuksan liwat**

PAHINA 3

**Duha ka kampo
sg PAF sa Batangas,
ginsalakay**

PAHINA 4

**Parola Devt Plan:
Paltik nga pabalay**

PAHINA 6

kag rebolusyonaryong kahublagan. Kangot diri, ginapatuman naton ang polisiya nga naga-obligar sa tanan nga mga kandidato kag mga partido nila nga magkuha anay sang Permit to Campaign (PTC) ukon upisyal nga pahangugot halin sa mga rebolusyonaryong awtoridad agud makasulod kag makapangampanya sa mga teritoryo nga yara sa idalum sang rebolusyonaryong kontrol kag impluwensya.

Sa pag-aplay para sa PTC, naga-paidalum ang mga pulitiko sa rebolusyonaryo nga gahum pangpulitika. Nagahatag sila sang kasiguruhan nga wala sila sang himuon nga malain sa pumuluyo kag rebolusyonaryong kahublagan kag magasunod sila sa mga regulasyon pangseguridad sa mga rebolusyonaryong teritoryo. Lakip sa mga ini ang indi pag-upod sang militar ukon pulis kag indi pagdala sang kaugalingon nga armas ukon sang armado nga hurong.

Ang mga matipon nga pondo kag iban pa nga materyal nga bagay paagi sa PTC pagapadipuslan sang pumuluyo kag kahublagan sa mga rebolusyonaryong teritoryo. Kabahin sini ang ginagamit para sa mga operasyon kag kinahanglanon sang Partido, BHB, mga organo sang rebolusyo-



naryong gubyrno kag organisasyong masa.

Signipikante nga bahin man ang ginatigana sa mga programa kag proyekto pang-ekonomya, para sa ikaayong lawas, pang-edukasyon, literasi kag pangkultura sang pumuluyo sa mga rebolusyonaryong teritoryo. Sa sini nga paagi, makakuha gihapon ang pumuluyo sang kongkreto nga benepisyong halin sa reaksyunaryong eleksyon, nga layo katama sa mga paltik nga promisa kag maka-ilinsulto nga sinsilyo nga pangbakal boto.

Sa pag-atubang sa mga pulitiko kag partido nila, ginagamit naton ang mga prinsipyo kag polisiya sang rebolusyonaryo nga nagahiliugyong prente, lakip na ang pakipag-alyansa sa mga ele-

mento nga progresibo, patriyotiko kag maka-pumuluyo; ang pagtukod sang mga taktikal nga alyansa sa mga sekondaryo nga reaksyunaryo agud ihamulag kag batuan ang mga pinakareaksyunaryo kag pinakamasupog nga kaaway sa isa ka panahon.

Ang polisiya nga ini bahin lamang sang kumprehensibo nga pag-atubang sang rebolusyonaryong kahublagan sa reaksyunaryong eleksyon. Para sa Partido, mas sandigan ang katungdanan nga ibuyagyag sa pumuluyo nga ang eleksyon sa idalum sang subong nga reaksyunaryong sistema garuk, mapaniplang kag inutil.

Ginaathag naton nga wala sila sang masaligan halin diri. Ginapataas naton ang ila kamuklatan paagi sa edukasyon kag propaganda. Ginatudlo naton ang solo nga paglaum para sa pundamental nga pagbag-o sang ila kahimtangan amo ang paagi sa pagsulong kag pagpadaug sang rebolusyonaryong paghimakas agud tapuson ang subong nga mapanghimulos nga sistemang pangkatilingban kag tukuron ang bag-o nga sistema nga pagagamhan sang demokratikong gahum sang pumuluyo.

Sa panahon nga ini sang reaksyunaryong eleksyon, nagapadayon ang pangunahon nga katungdanan naton nga pasingkion ang mga taktikal nga opensiba kag rebolusyonaryong paghimakas sa nagakalain-lain nga patag bisan pa ginatimbang naton ang pila mga taktikal nga konsiderasyon. ■



Tuig XXXV No. 2 Enero 21, 2004

Ang Ang Bayan ginabantala sa lengwahe nga Pilipino, Bisaya, Iloko, Hiligaynon, Waray kag Ingles.

Mahimo ini i-download halin sa Philippine Revolution Web Central nga makit-an sa:

www.philippinerevolution.org.

Nagabaton ang Ang Bayan sang mga kontribusyon sa porma sang mga artikulo kag balita. Ginabuyok man ang mga bumalasa nga magpaabot sang mga saway kag rekomendasyon sa ikauswag sang aton pahayagan.

Malab-ot kami paagi sa e-mail sa: angbayan@yahoo.com

Kaundan

Editoryal	1
Sugilanon pangkalinungan	3
Duha ka kampo sg PAF sa Batangas, ginsalakay sg BHB	4
Peace Zones	5
Parola Development Plan	6
Rebyu: Buhay Barya	7
Cuba: Ikaayong lawas para sa tanan	8
Balita	10

Ang Ang Bayan ginabantala duha ka beses kada bulan sang Komite Sentral sang Partido Komunista sang Pilipinas.

Mga gilayon kag istratehiko nga alatubangon sa sugilanon pangkalinungan



Ginalauman sang Partido Komunista sang Pilipinas nga sa maabot nga bulan masuguran na ang pagpapadayon sang nauntat nga pormal nga sugilanon pangkalinungan sa tunga sang National Democratic Front of the Philippines (NDFP) kag sang reaksyunaryong gubyerno.

Madugay na ini nga nauntat bangud sa madamu nga sablag ang ginahatag diri sang rehimeng Arroyo sa nagligad. Kabahin sa mga sablag nga ini ang pagbalidad sang rehimen nga tahuron kag ipatuman ang mga kasugtanan nga napirmahan na sa nagtaliwan; ang todo-todo nga pangampanya sini para mabilang nga "terorista" ang Partido, ang Bag-ong Hangaway sang Banwa kag ang Senior Political Consultant sang NDFP *peace panel* nga si Jose Ma. Sison; ang pagpamilit sini sang "Final Peace Agreement" nga isa-ka-bahin nga ginbalay kag sa matuod wala sang iban kundi isa ka "kasugtanan sang surrender"; kag ang mga militarista nga polisiya kag paglunsar sini sang *all-out war* nga baliskad sa ginahandum nga kalinungan.

Sa pihak sang tanan nga ini, padayon nga nagalaum kag wala nagasara ang Partido kag rebolusyonaryong hublag sa pagpadayon sa sugilanon pangkalinungan sa subong nga rehimen ukon kon indi man sa sin-o nga masunod sini nga gusto makigsugilanon.

Pero sa subong kinahanglan gid kaayo sang rehimeng Arroyo nga maglagas para mabuksan liwat ang

sugilanon pangkalinungan antes maubos ang nabilin nga oras sini. Bal-an sang hubon Arroyo nga ang madamu nga pumuluyo gusto nga magapadayon ang sugilanon pangkalinungan. Ginalauman sang rehimeng Arroyo nga makabulig sa liwat nga pagbukas sang sugilanon para masalbar pa sini ang iya kaugalingon halin sa tuman nga pagkahamulag sa pumuluyo kag sa pagsalom sang paglaum nga magadaug pa sa maabot nga eleksyon.

Daku nga bagay ang pagpagguwa sang tingub nga pahayag nga ginpirmahan sining karon lang sang mga tagapamuno sang *peace panel* sang magtimbang nga bahin. Sa ginpirmahan nga tingub nga pahayag sang mga *peace panel* sang NDFP kag GRP, gintumod sini nga sa balayon sang The Hague Joint Declaration of 1992 kag mga kasunod nga kasugtanan sa tunga sang NDFP kag GRP ang pagpadayon sang sugilanon. Lakip sa mga nakasugtanan ang masunod:

1) Liwat palig-unon sa The Hague Joint Declaration of 1992 kag iban pa nga kasugtanan bilang pundasyon kag balayon sang sugilanon;

2) Pagpresenta sa halambalanon sang pagbilang sa mga myembro nga organisasyon kag puno nga konsultant sang NDFP sa listahan sang mga "terorista" kag paghatag-proteksyon sa mga nasambit sandig sa The Hague Joint Declaration kag

doktrina sa kaso nga Amado Hernandez angot sa mga kaso pulitikal;

3) Pagtukod sang Joint Monitoring Committee nga katuwang sang CARHRIHL;

4) Liwat nga pagpadayon sang sugilanon angot sa mga sosyo-ekonomiko nga re-perma;

5) Pagtigayon sang *confidence-building measures* pareho sang paghilway sa mga bilanggo pulitikal kag pagpadasig sa paghatag danyos sa mga biktima sang layi militar.

Daku man nga bagay nga liwat maumpisahan man lang ang madugay na nga nauntat nga sugilanon pangkalinungan. Puhunan na ini agud mapadayon ang pakignegosasyon sa rehimen, sin-o man ang magadaug sa maabot nga eleksyon presidensyal.

Isa ka aspeto lang ang ginalauman naton nga pag-angkon sang mga taktikal nga kadalag-an sa subong nga dalagan sang sugilanon pangkalinungan. Kinahanglan athagon nga ang pag-angkon sang matuod, madugayan kag mapanghilway nga kalinungan nakabase, kag indi nahamulag, sa sustenido naton nga pagsulong sang demokratikong rebolusyon sang banwa kag pagpursiger sa malawigan nga inaway banwa, may sugilanon pangkalinungan man ukon wala.

AB



Duha ka kampo sang PAF sa Batangas, magkasunod nga sinalakay sang BHB

Magkasunod nga sinalakay sang BHB sadtong Enero 10 ang kampo sang 740th Combat Support Group sang Philippine Air Force (PAF) sa Barangay Ruhatan, Balayan kag ang detatsment sini sa Barangay Dacanlao, Calaca, nga kaiping sang planta sang NAPOCOR-pareho sa Batangas. Gintingub nga mga pwersa sang Melito Glor Command sang Southern Tagalog kag Edgardo Dagle Command sa Batangas ang naglunsar sang pagpanalakay.



Tuyo sang pagpanalakay nga silutan ang yunit sang PAF, nga pangunahon responsible sa wala hawid nga kampanya nga "counter-insurgency" sa nakatundang Batangas. Mahaba ang listahan sang mga paglapas sini sa tawhanon nga kinamatarung sang pumuluyo. Ang yunit man nga ini ang nagabantay kag nagaprotekta sa 600 *megawatt coal-fired thermal plant* sang Napocor, nga ginakangil-aran kag ginapamatukan sang pumuluyo sa lugar.

Apat ka tinawo sang PAF ang napatay kag anum ang napilasan sa reyde sa duha ka kampo. Isa pa ka sarhento sang Philippine Army ang napilasan sang ambusan sang BHB ang duha ka grupo sang *reinforcement* nga halin pa sa Nasugbu kag Tuy. Tatlo ka isganang Pulang hangaway ang nagbuhis sang kabuhi.

Indi na matago sang AFP nga may mabaskog nga presensya kag baseng masa ang BHB sa Batangas. Suno mismo sa puno sang propagandista sang AFP nga si Lt. Col. Daniel Lucero, indi makalunsar

sang anuman nga aksyong militar ang BHB didto kon wala ini. Ginaron niya nga sobra nga nakalapta ang mga pwersa sang AFP gani nakalunsar sang mga atake ang BHB kon sa diin manipis ang pwersa sang AFP.

Nagpalapta na lang sang mga kabutigan si Lucero agud tabunan ang kadalag-an sang taktikal nga operasyon sang BHB. Pilit sini ginapagguwa nga ang tuyo sang mga pagsalakay amo ang palukpon kuno ang planta sang NAPOCOR, samtang ginahimo nga paon lamang ini agud malansi ang mga pwersa sang AFP sa duha ka kampo nila sa Balayan, nga amo ang matuod nga target sang taktikal nga opensiba.

Ginpamatud-an sang mga gerilya sang BHB nga sa pihak sang konsentrasyon sang tuman kadaku nga pwersa sang AFP at PNP sa Southern Tagalog, partikular sa Mindoro, Laguna kag Batangas, madinalag-on nga nakalunsar ang hangaway sang banwa didto sang mga taktikal nga opensiba kag nakahalit sa AFP kag PNP. AB

Pulitiko, dinisarmahan sang BHB

Ginkumpiskahan sang BHB sang tatlo ka armas ang duha ka badigard ni Rep. Jose Solis (2nd District sang Sorsogon) sadtong Enero 8 sa Barangay Union, Gubat, Sorsogon. Ginkumpiska sang mga katapu sang Romulo Jallores Command (RJC) ang isa ka Ingram *machine pistol*, duha ka .9 mm kag duha ka *cellphone*. Suno kay Ka Jose Buenaobra, tagapamaba sang RJC, sanday Solis, "nagsulod sa sonang gerilya agud tuso nga makauna sa pangampanya." Bangud wala sila sang pahanugot, matawhay nga ginkumpronta sila sang BHB. Pero nagtuyo nga magbato ang grupo ni Solis. Naigo sa kamot ang isa ka badigard ni Solis nga nagtuyo magkuha sang pusil. Si Solis anay koronel sang Philippine Army. AB



"Peace zones"-pagpaniplang sa pumuluyo

Isa ka daan nga padihut ang liwat naman nga ginapresentar sang pasista nga estado para tiplangon kag pakalmahon ang nagaalsa nga pumuluyo. Ginbuhi sang rehimeng Arroyo, kakunsabo ang mga reaksyunaryong institusyon kag organisasyon sa Cordillera, ang mga "peace zone" ukon "sona sang kalinungan" sa Mt. Province sadtong Nobyembre. Gintumod sini ang pito ka banwa bilang mga "peace zone"-Sabangan, Bauko, Tadian, Bontoc, Sadanga, Sagada kag Besao.

Ang mga "peace zone" amo ang lugar kon sa diin ginabawal magsulod ang pwersa sang Bag-ong Hangaway sang Banwa kag kuno pati ang mga pwersa sang Armed Forces of the Philippines, agud mapaidalum kuno ang kalinungan kag mapadayon ang mga proyekto kag programa pang-ekonomya nga nasamad ukon wala mapadayon bangud sa gera.

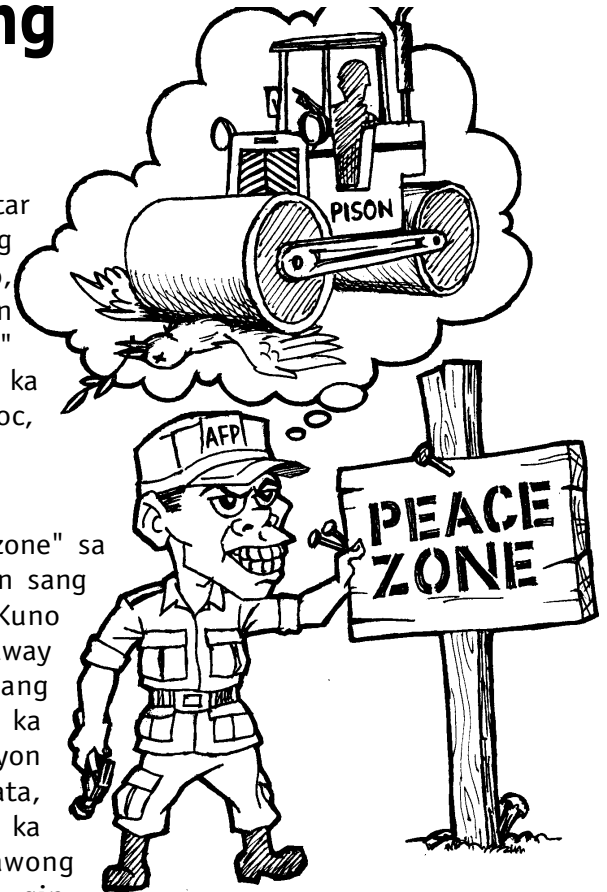
Sa aktwal, ginatukod ang mga "peace zone" agud palayason ang mga Pulang hangaway labi na sa mga erya nga may daku nga proyekto ang nagaharing sahi pareho sang mga minahan, dam, *logging* kag megaturismo. Tuyo sini nga sablagan ukon pahinaon ang rebolusyonaryong paghulag, pagpukaw kag pag-organisa sa pumuluyo kag mangin "sona libre" ang nasambit nga lugar para sa mga reaksyunaryo. Sa pihak nga bahin, ginatugutan ang AFP nga libre makasulod kag maglunsad sang mga operasyon militar, magtukod sang mga detatsment kag magrekrut sang CAGU. Pahanugutan man sini magsulod kag makapaniplang sa pumuluyo ang mga ahensya sang gubyrno kag mga kontra-rebolusyonaryo kag repormistang organisasyon kag institusyon. Indi maghalin tubtub san-o sa "peace zone" ang

Philippine National Police.

Una nga may "peace zone" sa Cordillera sadtong panahon sang rehimeng US-Aquino. Kuno magapatunga sadto sa inaway sang BHB kag AFP ang Coalition for Peace, isa ka repormista nga organisasyon sang mga sosyal-demokrata, pila ka pulitiko kag pila ka konserbatibo nga tawong simbahan. Una ini nga gin-eksperimento sa Sagada, Mountain Province kag sa Tabuk, Kalinga.

Pero madali lang ini kay lubos napaslawan ang padihot nga "peace zone." Wala sini nalubad bisan gamay ang mga kabangdanan sang kaimulon kag pagpanghimulos nga amo ang nagatulod sa pumuluyo nga sakdagon ang rebolusyon kag pangapinan ang ila kabuhi, duta kag pangabuhian. Wala ini ginakilala sang BHB. Wala magpapugong ang mga kaupod kag padayon sila ginasuportahan sang pumuluyo didto. Bangud sa eksperensya nga ini, wala na magbwelo ang padihut nga "peace zone" sa iban pa nga bahin sang pungsod.

Ang padihot nga "peace zone" maathag nga pagpang-into agud mangin pasibo, mapakalma, mapahipos kag mapunggan nga magbato ang pumuluyo. Ginalibod sini ang



kabuangan nga ang mapintas nga banggianay sang mga sahi mahimo resolbahon paagi sa pagdumili sini sa BHB kag simple nga pagsugilanon ang paglubad sa mga ginaawayan sa nagaluntad nga gera sibil. Ang mga nagaduso sini ang naga-pakuno-kuno nga nyutral kag nagabulag-bulagan sa gera para sa kahilwayan sa mga ginahimuslan kag ginapigos.

Taktika man ini sang reaksyunaryong gubyrno agud ipamilit ang mga lokal nga negosasyon sa tunga sang AFP kag BHB. Ginapakita sini nga wala sinseridad kag desisyon ang gubyrno sa pagpakignegosasyon sini sa NDPP. Gintilawan sini nga tunga-tungaon ang mga rebolusyonaryong pwersa bangud sa laum sini mas madali mapusa ang BHB kon pahat-pahat ang mga negosasyon pangkalinungan.

AB



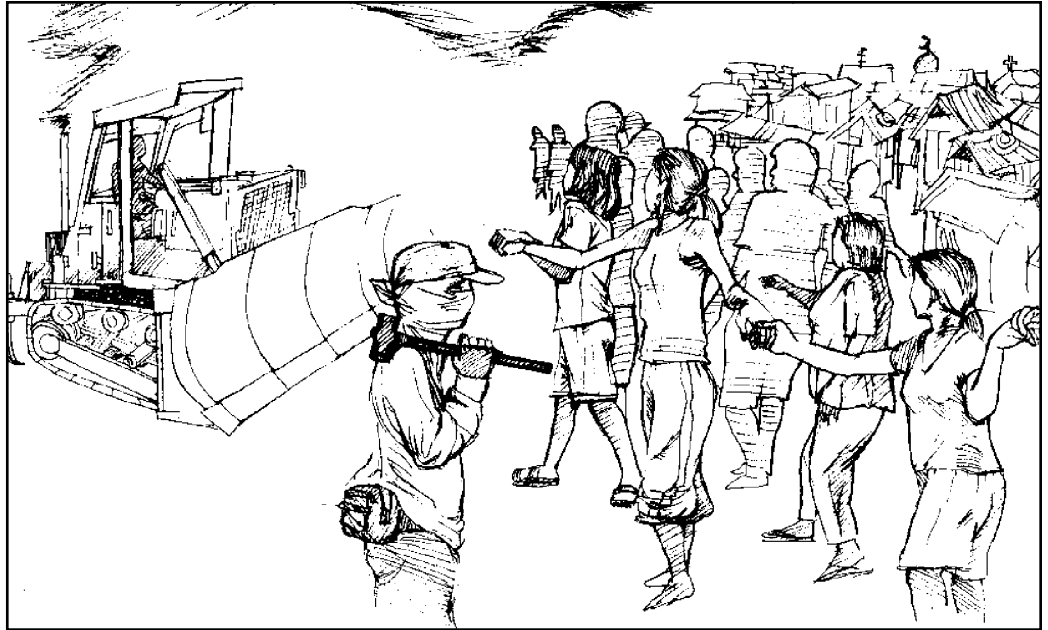
Parola Development Plan

Paltik nga pabalay

Makatulunga kag tuso-ini ang husga sang imol sa syudad sa padihot nga pabalay sang rehimeng Arroyo. Sa tuyo nga palayason sila sa bilog nga Metro Manila, gintukod sang rehimen ang padihut nga "sosyalisado nga pabalay" kag relokasyon. Paagi sini, nagapadayon kag sistematiko nga siputon sang rehimen ang mga imol sa syudad sa pungsodnon nga kabisera agud hatagan-dalan ang pagpatumang sang mga napahigad nga "proyekto nga pangkauswagan" nga ginapalapad sa ila mga komunidad. Lakip sa mga proyekto nga ini ang Port Modernization, Pasig River Rehabilitation Project, Road Widening kag North Bay Boulevard Business Park. Pareho ginpondohan ang mga ini sang mga imperyalista nga institusyon kag natalana nga gamiton sang mga dumuluong nga monopolyo nga korporasyon.

Parola

Pagkatapos matabo ang "Edsa 3" sadtong Mayo 2001, ginabandera sang rehimeng Arroyo ang padihot nga "sosyalisado nga pabalay" sa mga baluarte sang mga tagasuporta sang ginpahalina nga rehimeng Estrada. Isa sa mga gintarget amo ang komunidad sang mga imol sa Parola Estate. Sadtong Septyembre 3, 2003, ginhimo nga layi ni Gloria Arroyo ang Parola Development Plan.



Ang Parola Estate sa Barangay 20, Tondo, Manila amo ang isa ka 15-ektarya nga duta sa may bukana sang Ilog Pasig. Maigo ini sang Pasig River Rehabilitation Program sa isa ka kilid kag sang Port Modernization sa pihak nga kilid. Nagalapos diri ang sistemang riles padulong sa Manila International Cargo Terminal. Magalapos man diri ang Radial 10, isa ka proyekto nga *road widening*.

Sa Parola nadasok ang masobra 18,500 pamilya sa malahayop nga mga kundisyon. May abereyds nga walo ka metro kwadrado nga lote ang kada pamilya. Wala ini sang maayo nga sistema sang patubig kag kuryente. Kulang gid ang iban pa nga basehang serbisyo. Lapnagon ang kriminalidad kag iba pa nga antisosyal nga hilikuton labi na nga nagalapnaag ang mga sindikato.

Daku nga mayorya sang nagaistar diri malaproletaryado nga nagakita sa pagka-kargador sa kalapit nga piyer, pagtinda sa Divisoria kag pagsulod sa kon anunano pa nga trabaho nga pangtabang-gutom. Madamo sa ila ang nabuyo sa mga buluhaton nga antisosyal para mabuhi.

Tuso nga programa

Sa damo sang mga residente sa Parola, kulang katama ang ginatalana nga 9.6 ektarya halin sa kabilugan nga 15 ektarya nga sakup sang komunidad. Sa balayon sini, gintunga sang rehimen sa pila ka "lehitimo" kag ang mas madamu ang "di lehitimo" nga residente. Sadtong Septyembre 5, 2003, ginhatagan sang rehimen ang 100 lamang ka pamilya sang Certificate for Eligibility for Allocation (CELA) nga ginabilang nga "lehitimo," samtang ginapalayas kag ginpahug sang demolisyon ang iban pa. Ginsuhulan sang rehimen ang pila ka lokal nga lider kag dugang pa nga natunga ang komunidad. Sa sini, pila ka pamilya man ang nahabig sang rehimeng Arroyo nga nagsuporta sa PDP.

Sa amo pa man, indi kasiguruhan ang CELA nga mahatagan sang titulo ang may kapot sini.

Dugang diri, kinahanglanon nga baklon sang mga residente ang mga lote nga madugay na nga ginatindugan sang ila mga balay. Tuman ka mahal para sa ila ang kinahanglan bayaran para sa magagmay nga lote. Ang 10-metro



kwadrado nga lote nga amo ang pinakagamay nakabalor sang P8,000. Agud daw magamay ang pagabayaran, gintalana sang rehimen nga mahimo ini bayaran sang P67.14 kada bulan sa sulod sang 10 tuig. Masobra P25,000 naman ang bili sang pinakadaku nga lote (32-metro kawadrado). Bulanan magbayad sang P213.63 ang magakuha sini sa sulod man sang 10 tuig. Wala pa diri ang gasto sang liwat nga pagtukod sang balay. Makakuha man ang mga imol sang mga lote kag makatukod liwat sila sang balay, indi magdugay maremate ukon mapilitan gihapon sila nga ibenta ang mga ini bangud wala sila sang sigurado nga pangabuhian kag kulang katama ang ila kita.

Ang iban pa nga residente igatapok sa mga *relocation site* sa Cavite kag Bulacan nga malayo sa ila ginapangitan-an kag pareho kabudlay ukon mas mabudlay pa ang kahimtangan. Kadam-an sang mga lokasyon nga ini una na nga ginpanagtag sa iban nga imol.

Kinahanglanon sang paghiliusa

Sa Parola Development Plan, igapatuman ang gagmayan nga mga demolisyon sang mga pamalay sa ngalan sang *reblocking* para kuno sa paghimo sang mga bag-o nga karsada kag pagpalapad sang mga ara na, pagtukod sang sistema sang patubig kag mga estero kag mga bilding pangbarangay. Sa sining gagmayan nga demolisyon, ginatunga ang kubay sang mga imol, malimita sa pila lang anay ang mga kumprontasyon kag malikawan sang rehimen nga sindihan ang kaakig kag paghulag sang mayorya. Ginalauman sang rehimen nga sa indi magdugay, mapalayas ang mayorya sang mga imol sa ila mga barung-barong nga wala sang daku nga pagpamatuk.

Sa atubang sang amo sini nga taktika, labing nangin gilayon ang kakinahanglanon para maghugpong ang bug-os nga komunidad. Kinahanglanon nila nga pamatukan ang pamahog sa ila pangabuhian kag ilistarangilayon man ukon may pila ka panahon antes sila abuton sang mga demolisyon. Kinahanglan hugot nga maghiliusa ang mga apektado kag maapektuhan nga imol, sikwayon ang mga nagakunsabuhay batuk sa mga kapareho nila kag dugang pabaskugon ang ila organisasyon kag pagbato.

AB

Rebyu:

Sinsilyo nga pangabuhi

Isa ka bidyo dokumentaryo ang ginpagguwa sang Tudla Productions nga ginatig-uluhan *Buhay-Barya*. Nagapakita ini sang nagkalain-lain nga hitsura sang kaimulon sa Metro Manila. Matuod nga mga tawo kag ila mga problema sa tunga sang mga aktwal nga hitabo ang ginalaragway sang bidyo. Una ini nga ginapagguwa sa publiko sadtong Disyembre 10, 2003. Natunga sa nagakalain-lain nga istorya ang bidyo nga nagalawig sang 57 minutos. Ginatampok diri ang istorya sang isa ka kontraktwal nga mamumugon sa pabrika, sang isa ka batilyo nga nagatrabaho sa



Navotas, sang isa ka basurero, nga pareho nagaantos sa gamay nga sweldo kag sang isa ka makabanwa nga negosyante nga nagakalugi ang negosyo kag liwat nagatinguha nga makatibawas sa pihak sang wala suporta ang gubyrerno.

Sa una nga istorya, ginsundan ang pangabuhi sang mag-asawa nga Rosalie kag Bong. Si Rosalie isa ka kontraktwal sa ulubrahan sang bayu. Pila ka beses na siya nga nagsaylu-saylo sang pabrika kag bisan ano ang iya pagbaka-baka trabaho kag ano man siya kadugay sa ulubrahan, indi siya tubtub san-o himuon nga regular. Sa kadam-an nga kaso, nagbaylu-baylo sang ngalan ang pabrika agud malikawan ang pagregular sang mga mamumugon nga pareho ni Rosalie.

Si Bong naman ginpahalin sa iya trabaho sa isa ka pabrika bangud nangahas magtukod kag mamuno sang unyon.

Pareho sila nagakabalaka para sa buasdamlag sang ila bugtong nga anak nga si Bianca nga sadto malapit na magsukat sang iya ikaduha nga kaadlawan. Bilog man nga adlaw sila magpangabudlay, wala sila sang makit-an nga kasiguruhan para sa palaabuton. Indi gani sila makapat-ud kon masarangan sang ila bulsa ang simple nga handa para sa kaadlawan sang ila anak.

Bilang pangtabang, ginprenda ni Rosalie ang iya ATM card sa iya superbisor para lang makautang sang daku-daku nga kantidad. Kabaylo sini, igabuhin sang nasambit nga superbisor ang 10% sa iya sweldo tubtub mabayaran sang bilog ang iya utang kag interes sini.

Sa ikaduha nga istorya, ginsundan ang adlaw sang mag-asawa nga Nonoy kag Jeng. Anum ang anak sang mag-asawa kag duha diri ang yara sa kolehiyo na. Daan nga regular nga mamumugon si Nonoy pero ginsipa siya sa trabaho pagkatapos mag-entra sa unyon. Nagatrabaho si Nonoy bilang batilyo suno sa kinaradto kag mapanghimulos


nga sistemang kabo. Masami magaabot lang sa P150 ang mabaton ni Nonoy para sa bilog nga gab-i nga pagpangabudlay.

Samtang, bilog nga adlaw nga nagatrabaho si Jeng bilang manuglimpyo sang isda sa dulungkaan. Masami yara sa P100-200 lang ang abereyds niya nga kitaon sa bilog nga adlaw. Kulang katama ang gintingub nga kita nila nga mag-asawa agud sakda-gon ang ila mga kabataan. Bangud sini, ginakinu-tan na lang nila ang ila pagkaon kag iban pa nga galastuhon. Agud pun-an ang ila kita, nangutang si Jeng sa iya mga paryente para makapatindog sang gamay nga tiyange samtang nagasaydlayn si Nonoy sa barangay.

Pangatlo nga istorya ang bahin kay Mang Crispin, isa ka basurero nga nadulaan sang trabaho bangud sa paghina sang kumpanya nga iya ginasud-lan. Nagaangkas lang siya sa mga byahe sang iya kapareho basurero agud makapiyan-piyan sa gutom sang iya pamilya. Agud may kita sa mga adlaw nga wala byahe, nagatipon kag nagabaligya na lang siya sang mga basura nga mapuslan pa. Sa iban nga mga adlaw, nangin kubrador siya sang *ending*, isa ka sahi sang sugal.

Sa pihak sang tanan nga kabudlayan kag kapigu-san nga ginaantos sang mga mag-asawa sa tatlo ka istorya, padayon nila ginahandum ang maayo nga buasdamlag para sa ila mga anak kag para sa ila kaugalingon. Kabahin sila sang nagapadayon nga nagasulong kag nagabaskog nga kahublagang mamumugon nga nakahimakas para sa makatarungan nga pagtaas sang sweldo, nagakaigo nga trabaho kag iban pa nga kinamatarung pangmamumugon.

Sa panghingapusan nga istorya, ginapakita ang pagbagsak sang Sarao Motors, isa ka lokal nga kumpanya nga ginapanag-iyahan sang pungsodnon nga burgesya. Ginapaambit sang tag-iya nga indi na masaranggan sang kumpanya nga padayunon ang operasyon sini bangud sa kamahalon sang mga ginaangkat nga materyales kag paglapnaag sang segunda-mano nga salakyan pangpasahero nga ginatambak halin sa Korea kag Japan.

Ang mga istorya nga ginlaragway sang *Buhay-Barya* saksi sang kasingkion sang pagpanghimulos kag pagpamigos nga ginaantos sang yara sa pinakamunubo tubtub sa mataas nga saray sang katilingban sa kamot sang mga nagaharing sahi kag nagaluntad nga gubyrno subong. Sa ila mga pag-saysay kag sa mismo pangabuhì kag mga inagihan nila, maathag ang wala malauman ang masang anakbalhas kag bug-os nga pumuluyo sa idalum sang nagaluntad nga reaksiunaryo kag garuk nga sistema. 



Mga kadalag-an sang Cuba sa pagtatap sang ikaayong lawas sang pumuluyo

Ikaayong lawas para sa tanan

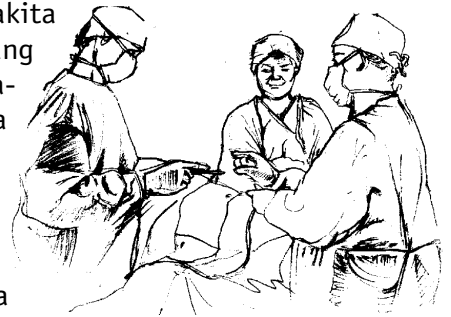
Ginadumdum sang milyun-milyon nga pumuluyong Cuban ang ika-45 nga anibersaryo sang rebolusyon sining Enero 1. Sa adlaw nga ina, ginasaulog nila ang nagapadayon nga mga kadalag-an sang Cuba sa imperyalismong US kag sa pagtukod sang sosyedad nga nagaulikid sa ikaayong lawas sang pumuluyo sa idalum sang sistemang sosyalismo. Isa sa mga kadalag-an na ang sistemang sa ikaayong lawas.

Dalayawon ang ginaani nga mga kadalag-an sang Cuba sa *biotechnology* ukon ang aplikasyon sang inhinyera kag teknolohiya para tun-an kag lubaron ang mga problema bahin sa mga buhi nga bagay (*living organisms*). Ginapakita sang eksperensya sang mga Cuban ang ika-sarang sang isa ka magamay kag nagatindog-sa-kaugalingon nga pungsod nga may pag-uswag sa syensya kag teknolohiya, bisan pa nga may nagaluntad nga pang-ekonomyang embargo ang imperyalismong US. Daku ang benepisyong sang mga Cuban kag iban pa nga pumuluyo sa kalibutan sa pagtukod sang Cuba sang industriya nga mga bulong kag medikasyon.

Ang determinasyon kag pagtinguha sang Cuba para pauswagon ang *biotechnology* nakasentro sa pagtinguha sini nga mahatagan ang pumuluyo sang indi lang maayo kundi abante nga serbisyo sa ikaayong lawas. Modelo ang sistema sini sa pagtatap sa ikaayong lawas sang pumuluyo.

Agud maabot sang serbiyo medikal ang kada pumuluyo, may nakadestino nga mga doktor sa kada komunidad sa bilog nga Cuba. Libre ang serbisyo sa mga ospital. Ginahatagan importansya sang gubyrno ang edukasyon sang pumuluyo nahanungod sa paglikaw sa mga balatian kag epidemya.

Kabahin sang programa sa paglikaw sa mga balatian ang paglunsar sang libre nga pagbakuna sa pumuluyo. Ang pagbakuna sa halos 100% sang pumuluyong Cuban nagresulta sa pagdula sa mga sakit pareho sang *polio*, *tipdas*, *malarya*, *tetanus* kag *diphtheria*. Ginasiling nga





ang Cuba ang may pinakadaku nga porsyento sang nabakunahan nga pumuluyo sa bilog nga kalibutan.

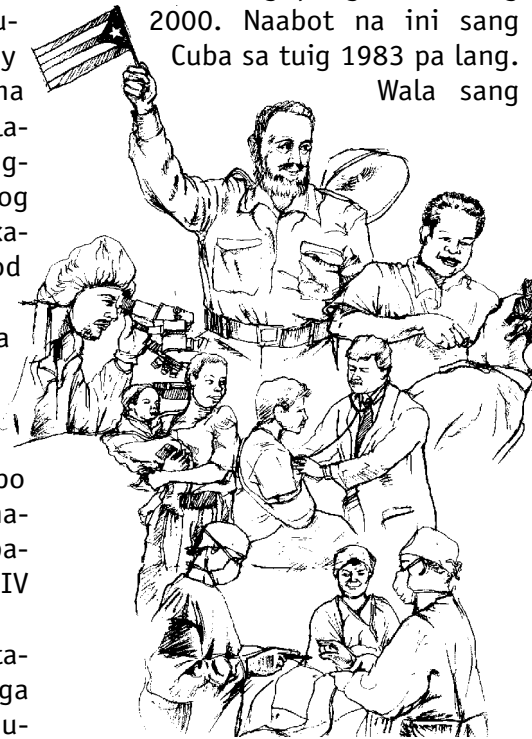
Ang Cuba man ang may pinakamanubo nga porsyento sang populasyon nga may AIDS sa mga kontinente sang America kag isa sa may pinakamanubo sa bilog nga kalibutan. Gintukod sadtong 1983 sa Cuba ang National Commission on AIDS bisan wala pa sang natumod bisan isa ka Cuban nga may AIDS. Ginlunsar ang programa para matumod ang mga may balatian sang HIV sa bilog nga pungsod sadtong 1985. May nagatindog nga libre nga bululngan sa nagkalain-lain nga bahin sang pungsod agud tatapon ang mga positibo sa HIV kag AIDS kag hatagan sila sang husto nga nutrisyon, ilistar, edukasyon nahanungod sa balatian kag medikasyon. Sa subong, signipikante ang pagnubo sang numero sa Cuba sang mga namatay sa balatian nga AIDS bangud sa medikasyon nga anti-HIV nga himo sa pungsod.

Ang kumprehensibo nga pagtatap sa mga nagabusong nagbunga sang isa sa pinakamanubo nga numero sang mga ngamatay nga lap-sag (6.5 sa kada 1,000 sadtong tuig 2002). Pinakamataas sa Latin America ang 76 ka tuig ang kinaandan nga mahimo nga kalawigon sang kabuhi sang mga Cubano.

May isa ka doktor sa kada 200 Cuban. May 21 iskwelahan pangmedisina sa pungsod nga nakapatapos sang 4,000 doktor sa kada tuig. Mahimo makasulod ang sin-o man nga nagatuyo mangin doktor bangud libre kag suportado sang gubyernong Cuba ang bilog nga sistema sang edukasyon.

Indi matago bisan sang mga imperyalistang pungsod kag mga bayaran nga propagandista sini ang kaayo sang Cuba sa pagpasulong sang mga programa sa

ikaayong lawas para sa pumuluyo. Sa kamatuoran, duha ka beses nga ginhatagan sang World Health Organization (WHO) si Pres. Fidel Castro sang medalya nga Health for All (1988 kag 1998). Solo ang Cuba ang nakaabot sa gintalana sang WHO nga mga talaksan para sa sistemang medikal sang mga atrasadong pungsod sa tuig 2000. Naabot na ini sang Cuba sa tuig 1983 pa lang. Wala sang



kaugalingon nga industriya sa bulong ang Cuba bag-o magdaug ang rebolusyon didto sang 1959. Ugaling sa subong, nagahimo na ang Cuba sang halos tanan nga klase sang bulong nga may yara sa kalibutan. Kaugalingon nga obra sang mga Cuban ang 85% sang lampas sa 1,000 nga tipo sang ginakonsumo nila nga bulong.

Dugang diri, isa ang Cuba sa mga pungsod nga nagapanguna sa pagpanalawsaw kag paghimo sang mga bag-o nga bulong kag bakuna. Kalakip ang mga masunod sang ila pinakaulihi nga kadalag-an:

- paghimo sang solo nga bakuna batuk sa *meningitis-B* ukon impeksyon sa utok kag taludtod bunga sang isa ka tipo sang *virus*

- paghimo sang bakuna batuk sa *Hepatitis B*, impeksyon sa atay bunga sang isa ka tipo sang *virus*

- panalawsaw kag pagpinal sang kabuna batuk sa kolera, isa ka balatian nga bunga sang impeksyon sa tinai

- paghimo sang bakuna batuk sa *hemophilic influenza type B*, isa ka tipo sang trangkaso

- panalawsaw kag pagtilaw sang isa ka potensyal nga batuk batuk sa AIDS. Natilawan na ini nga epektibo sa mga hayup kag sa subong yara sa una nga halintang na sang pagtilaw sa mga tawo.

- Paghimo sang bulong nga makatunaw sa nagbilang nga dugo sa mga gin-atake sa tagipusuon

- Paghimo sang pamahid nga bulong (*cream*) halin sa inunlan (*placenta*) sang tawo nga makabulong sa sunog nga panit

- Paghimo sang pamahid nga bulong (*ointment*) nga makapadasig sang pag-ayo sang mga sunog nga panit.

Maayo man ang ila pamaagi para tumuron kag bulngon ang kanser. Abante man ang ila kahanasan kag kinaalam sa iban pa nga tipo sang operasyon pareho sang pagbulong sang balatian sa mata kag makalup-og nga mga balatian pareho sang *multiple sclerosis* kag *Parkinson's disease*.

Ginabenepisyo sang mga Cuban ang mga kadalag-an sa *biotechnology* kag serbisyo medikal bangud sa independyente kag makapumuluyo ang oryentasyon sang gubyernong Cuban. Bangud sa pangunahon nga konsiderasyon sa paglunsar sang mga programa ang kaayuhan sang pumuluyo, pat-ud ang pag-ani sang mga benepisyo sang syensya kag teknolohiya. Kag bangud diri, masaligan ang kooperasyon sang bug-os nga pumuluyo.

"GMA, traidor!"

GINPAKAMALAUT sang masobra 2,500 aktibista sining Enero 20 ang pagtalikod ni Gloria Arroyo sa ispiritu sang EDSA II. May 1,500 ang nagtipon sa Iloilo City kag masobra 1,000 ang nagmartsa sa kahabaan sang EDSA sa adlaw nga ina agud dumdumon ang ikatlo nga anibersaryo sang pag-alsa sa EDSA nga nagpukan sa rehimeng Estrada kag nagbutang kay Arroyo sa poder. Siling sang mga demonstrador, traydor si Arroyo sa iya ginsumpan sadtong EDSA II bangud sa malala man nga korapsyon, pagkapapet kag pagkamapigusion sang iya rehimen.

Sa Metro Manila, tuyo nga magrali sa may EDSA Shrine ang mga demonstrador nga ginapamunuan sang BAYAN ugaling gin-abangan sila sang mga pulis may isa ka kilometro halin sa ila. Kalakip sa mga nag-upod sa aksyong protesta amo ang Bayan Muna, KMU, Anakpawis, Gabriela Women's Sectoral Party, Anak ng Bayan, Migrante, Kairos kag iban pa.

Mga sibilyan nga Afghan, ginbomba sang US

APAT ka bata ang kalakip sa 11 ka sibilyan nga Afghan nga namatay sang bombahan sang mga suldado nga Amerikano ang ila komunidad sadtong gab-i sang Enero 18. Ginbomba sang helikopter ang isa ka balay sa baryo sang Saghathe, banwa sang Deh Rawood, Char Chino District sa prubinsya sang Uruzgan. Sadtong Disyembre, indi manubo sa 30 sibilyan, 15 ang mga bata, ang napatay sa mga operasyong militar sang US.

Palparan gindestino sa Iraq

GIN-APRUBAHAN ni Gloria Arroyo sining Enero 15 ang pagdestino kay Brig. Gen. Jovito Palparan bilang pinuno sang 96-katawo nga hubon sang mga suldado sang AFP nga magbulig kuno sa rehabilitasyon sang Iraq. Bilang pinuno sang Philippine *contingent* sa Iraq, magaagum siya sang mas mataas nga alawans (luwas pa sa iya sweldo bilang heneral) kag dugang nga mga benepisyo.

Gindestino si Palparan sa Iraq agud malikawan niya ang pag-atubang sa mga kaso sang malala nga paglapas sa tawhanon nga kinamatarung sa Mindoro. Anay kumander sang berdugo nga 204th Bde si Palparan na responsible sa pagpatay sa madamo nga aktibista kag sibilyan nga gina-

suspetsahan tagasuporta sang rebolusyonaryong hublag. Tampok diri ang pagsalbeyds kanday Eden Marcellana, pangkabilugan nga sekretaryo sang Karapatan-TK kag Eddie Gumanoy, tagapamuno sang Kasama-TK sadtong Abril 2003 sa Mindoro Oriental.

Sa pihak sang iya maduguon nga rekord, ginhatagan ni Arroyo sang promosyon si Palparan bilang heneral sadtong 2002. Ginpakita nga ginsuspender ang promosyon sang ginulan ini sang pakamalaut kag hipos nga gindestino si Palparan bilang deputy commander sang Philippine Army 2nd ID. Wala pa siya sang isa ka tuig diri ginhatagan na naman sang prebilihayadong pusisyon si Palparan.

Gulpehan nga rali, ginlunsar sa ika-25 anibersaryo sang MSP

ISA ka gulpehan nga rali ang ginlunsar sang may 50 aktibista halin sa sektor pangkalusugan sa pila ka matawo nga kalye sang Metro Manila sadtong Disyembre 5, bisperas sang ika-25 tuig nga pagkatukod sang Makabayang Samahang Pangkalusugan (MSP).

Nanawagan ang MSP para sa pagpukan sang rehimeng Arroyo, nga suno sa ila, wala kinalain sa mga

nag-agi nga papet nga rehimen.

Ang MSP, isa ka likum nga pungsodnon-demokratikong organisasyong masa, amo ang isa sa 16 ka alyadong organisasyon sang NDFP. Sa subong, may ara ini nga mga katapu nga doktor, nars, trabahante sa ospital, estudyante kag iban pa nga kalakip sa sektor sa ikaayong lawas sa nagkalain-lain nga rehiyon sang pungsod.

KIA nga pwersang US sa Iraq, masobra 500 na

NAGAABOT na sa masobra 500 ang isip sang mga suldado nga Amerikano nga nagakapamatay sa nagapadayon nga mga inaway sa Iraq. Pinakaulihi nga nagdugang sa numero ang tatlo naman ka kaswalti sining Enero 17. Ginpalukpan sang bomba ang ginasakanan nila nga Bradley armored vehicle sa banwa sang Mashahidat, mga 30 kilometro halin sa naaminhang Baghdad. Upod sa namatay ang duha ka katapu sang Iraqi Civil Defense samtang pilason ang duha pa ka tropa sang 4th Infantry Division sang US Army. Nasunog man ang

nagasunod nga sasakyang Humvee.

Antes sini, napatay ang siyam nga suldadong Amerikano sang pahulugon sang *surface-to-air missile* sang mga gerilyang Iraqi ang isa ka Black Hawk helikopter sang US sadtong Enero 8 sa may timog-sidlangang bahin sang Fallujah. Sadtong Enero 7, ginpaulanan sang *mortar* sang mga gerilya ang Seitz Logistical Base sa nakatundan sang Baghdad. Isa ang namatay kag 34 ang pilason sa mga suldado sang 541st Maintenance Battalion, 3rd Corps Support Command sang US Army.

**ANG****Bayan**

Pahayagan ng Partido Komunista ng Pilipinas
Pinapatnubayan ng Marxismo-Leninismo-Maoismo

Edisyong Hiligaynon

Tuig XXXV No. 2

Enero 21, 2004

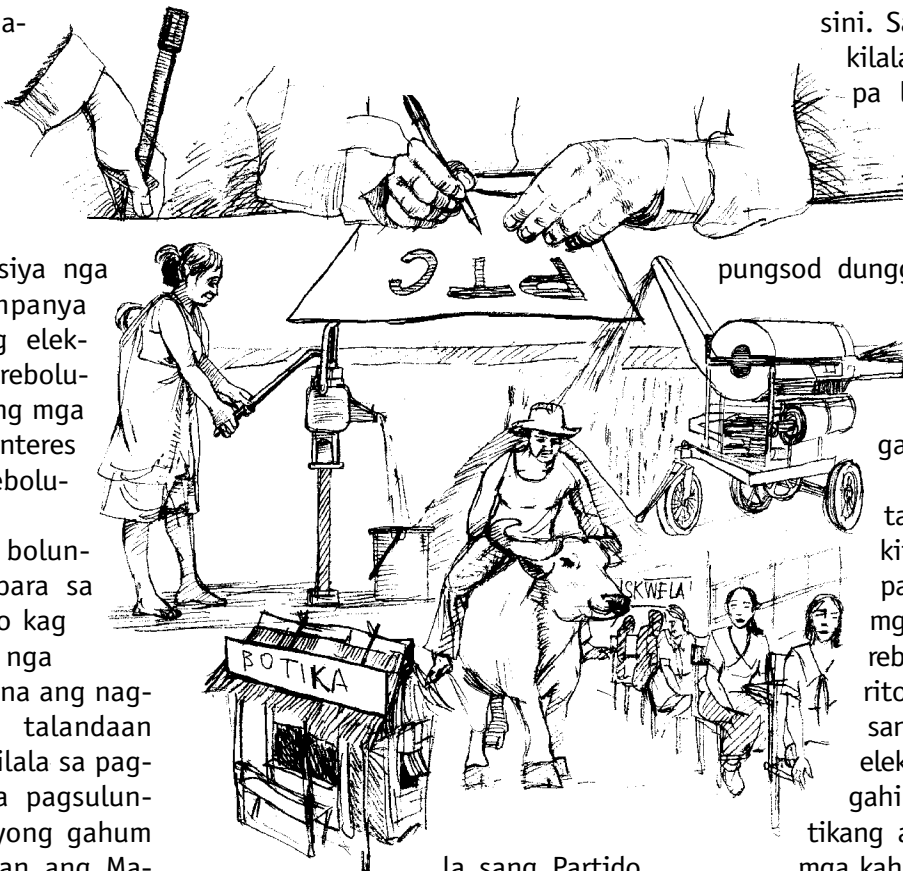
www.philippinerevolution.org*Editorial*

Polisiya sa pagpangampanya sa mga rebolusyonaryo nga teritoryo, madinalag-on nga ginapatuman

Hugot kag madinalag-on nga ginapatuman sang Partido, Bag-ong Hangaway sang Banwa kag rebolusyonaryong kahublagan sa bilog nga pungsod ang mga polisiya nga nagasakup sa pangampanya para sa reaksyunaryong eleksyon sa sulod sang mga rebolusyonaryong teritoryo. Ang mga polisiya nga ini para sa interes sang pumuluyo kag rebolusyonaryong kahublagan.

Ang madamuan nga boluntaryo nga aplikasyon para sa PTC sang mga kandidato kag mga partido pulitikal nga nagsugod pila ka bulan na ang nagtaliwan maathag nga talandaan sang malapad nga pagkilala sa pagluntad, kusog kag mga pagsulundan sang rebolusyonaryong gahum pangpulitika. Napaslawan ang Malakanyang, AFP kag PNP nga pungsod ang ini.

Sa pagpatuman sang polisiya nga ini, maathag nga wala ginakila-



la sang Partido kag sang mga rebolusyonaryong pwersa ang reaksyunaryong sistema pangpulitika kag ang mga eleksyon nga ginahiwat

sini. Sa amo man, ginakilala naton nga indi pa lubos nadula ang nagaharing sistema; kag sa malapad nga bahin sang pungsod dunggan nga nagaluntad ang demokrasya sang pumuluyo kag reaksyunaryong gahum.

Sa sini, nagahatag-lugar gihapon kita sa mga pagpangampanya sang mga pulitiko sa mga rebolusyonaryong teritoryo sa balayon sang reaksyunaryong eleksyon. Ugaling nagahimo kita sang mga tikang agud buhinan ang mga kahalitan nga matuga sang mga reaksyunaryong eleksyon sa pumuluyo kag maksimisahon ang mga taktikal nga benepisyo nga mahimo makuha diri sang

Mga tampok sa isyu nga ini...

Sugilanon pangkalinungan, pagabuksan liwat

PAHINA 3

Duha ka kampo sg PAF sa Batangas, ginsalakay

PAHINA 4

Parola Devt Plan: Paltik nga pabalay

PAHINA 6